

発表者1

ファム トユイ ド クイン



● 出身・ルーツ

ベトナム

● 日本に来たのはいつ？

2005年3月1日

● 発表者コメント

日本に来て 16年になりました。日本に来たばかりの時に気になったことが最近では気にならなくなりました。そのことについて話してみたいです。

● 推薦者コメント 【大和日本語教室 隈部和子 先生】

なにごとにも真面目に取り組むクインさんに対する仲間の信頼もあついものがあります。

スピーチタイトル 「日本で暮らして考えたこと」

私は2005年にベトナムから日本に来ました。日本に来ることになったきっかけは、日本の企業に就職したいと考えている友達に誘われたことです。軽い気持ちで日本の企業の面接を受けた結果、電子機器の会社に合格しました。そして日本に来ることになりました。ちなみに誘ってきた友達は不合格でした。

就職が決まり、日本に来ることになったので、1年間という短い期間ですが真剣に日本語を勉強しました。それでも日本に来て間もない頃は、日本語の漢字は数が非常に多く、音や訓の読み方もあり大変です。言葉を使う時もベトナムと違いました。日本の職場でよく使う「お疲れ様です」はベトナムではめったに使いません。「有難う」も年上の人に使う

ても同僚や友達には使いません。私は高校時代、友達に学校までバイクに乗せてもらい、「ありがとう」と言ったら「学校に行くついでに乗せただけだから、礼はいらない」。他の友達に聞いても「礼は言う必要がない」と言われたことがあります。

自分が勉強した日本語と実際の日本語は少し違うことに気が付いて、私は自信を無くしました。でも皆が暖かく接してくれたので、仕事に必要な言葉から少しずつ日本語を使うことができるようになりました。現在は日常会話で困ることは無くなりましたが、知らない言葉もたくさんあるので、今も大和日本語教室で勉強しています。

ベトナムは日本と比べると遅れた部分が多くありますが、良いと思うこともあります。

ベトナムの物価は日本の4分の1なので食事  
や買い物を楽しむことができます。特に果物  
の種類が多く、美味しいです。有名な果物は  
「ヤシの実」「ドラゴンフルーツ」「マンゴス  
チン」から日本では見たことない果物まで、  
安い値段でお腹いっぱいになります。

ただ最近ではベトナムに帰った時に残念に思  
うこともあります。日本では役所や病院やス  
ーパーなどの自転車にのり止めても無料ですが  
ベトナムは有料です。このようなサービスが  
ベトナムでも始まって欲しいと思います。

今ベトナムではコロナの影響で工事が  
中断されていますが、近い将来にホーチミ  
ン市に地下鉄が開通する予定です。車両は  
日立制作所が作ったものです。今まで移動は  
バスやバイクが多く時間もかかっていま  
したが地下鉄ができることで移動範囲が  
広がると思います。現在はベトナムに  
帰ることは難しいですが、次に帰った  
時に地下鉄に乗ることを楽しみにして  
います。

私は、去年結婚しました。今日本にもベ  
トナムにも家族がいます。この先も日本  
とベトナムの友好関係が続き、家族全  
員が幸せに暮らしていけるように努力  
したいと思います。

### ● 来場者・発表者からの応援メッセージ

- 素晴らしい日本語スピーチ感動しました。
- 声のスピード、リズム、内容、大きさ、思い、心で感じた事を素直に聞くことができた。
- 落ち着いていて聞きやすい。安心して聞ける。一部のイントネーションに気をつけた方がよい。
- みんなに訴える力があると思いました。地下鉄の通ったホーチミンに帰るのが楽しみです。
- 勉強の成果が出ていました。いいスピーチでした。 高林
- 16年間日本にいて、とても日本語が上手で聞きやすかったです。
- 日本とベトナムのかけ橋になって下さい！
- お話をぜんぶ覚えていてえらいです。お話の内容もとてもおもしろかったです。
- たくさんの努力をつみかさねてがんばってこられたことがつたわってきました。
- ご結婚おめでとうございます。これからも2つの国を大切にがんばってください。 まる
- とてもはっきりしたきれいな発音でよくわかりました。日本とベトナムと2か国もふるさと  
ができて、うらやましいです。いつかベトナムへ行ってみたくなりました。
- 全て暗記しててすごいなと思いました。
- 日本で暮らすのはたのしいですね。日本とベトナムのかぞくの皆さんもたのしむせいかつ  
ですね。 Hopefully Together Always be Happy (^ : ^) チェピ

- ベトナムへ行ってみたいになりました。コロナが終わって、2つの国の家族が会えるといいですね。
- ずっと勉強をつづけているのがすごいです。
- ベトナムから来ていただいて、日本語がとても難しいですが、がんばって働いて、大変、素晴らしいと思います。結婚おめでとうございます！ 丸岡ディアナ恵美より
- ベトナムと日本では言葉の使い方がずいぶん違うんですね。日本語の勉強大変でしょうが、頑張って！！
- 外国人にはあたらしい文化になれることはたいへんでしょう。国のなつかしい友達や家族とこれからもしあわせになりますように。
- すばらしいスピーチでした。

